

Zeitschrift: Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa
Herausgeber: Schweizerische Vereinigung von Textildachleuten
Band: 104 (1997)
Heft: 3

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 21.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



...KUNSTSTOFF-FÄDEN

(0,08 mm ϕ - 6,00 mm ϕ) aus:

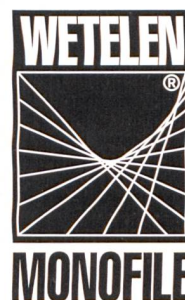
- Polyethylen / PE
- Polypropylen / PP
- Copolymere
- Polyamide PA 6 / 6.6 / 6.10 (Perlon / Nylon)
- PA 12
- Polyester
- POM
- Copolyamide
- Schmelzkleber

DIN EN ISO 9001

DR. WETEKAM & CO.

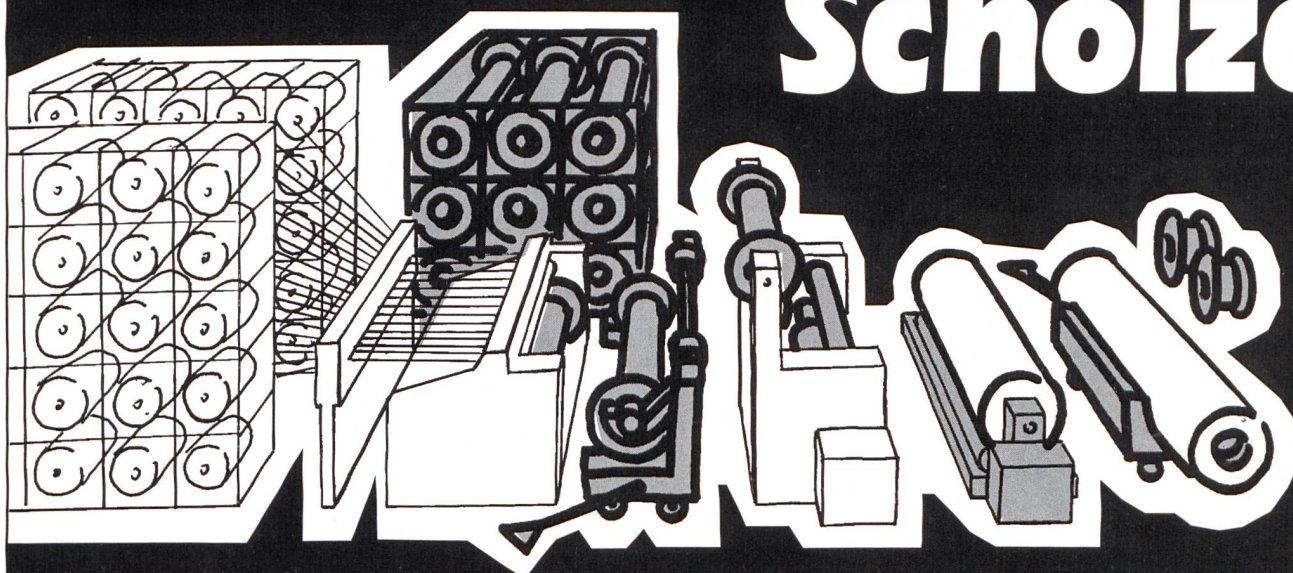
34212 Melsungen
Germany
Tel. 00 49 56 61 - 73 77-0
Fax. 00 49 56 61 - 5 12 50

Vertretung DOLDER AG
Schweiz: CH - 4004 Basel
Tel. 0 61 - 3 26 66 00
Fax 0 61 - 3 26 62 04



Weltweit **Webereizubehör** vom Komplettanbieter

Scholze



Container,
Lagergestelle

Zettelbäume,
Kettbäume,
Kettbaumhub-
und Transport-
wagen

Kettbaumhochlage-
systeme Let-Off,
Kettbäume integriert
oder in Hochlage
speziell für Denim

Walzen

Dockenwickler,
Warenbäume,
Warenbaum-
Transportwagen

Teilkettbäume,
Kanister für
Schwerweberei

Scholze GmbH + Co. KG · Sachsenberger Straße 2/5 · D-35066 Frankenberg/Hessen · Telefon +49 (0 64 51) 50 09-0 · Fax +49 (0 64 51) 60 51
Unser Repräsentant in der Schweiz: Theo Schneider + Co AG · Neue Jonastraße 61 · CH-8640 Rapperswil · Tel. (0 55) 2 10 84 84 · Fax (0 55) 2 10 98 15



ABEGG-STIFTUNG

3132 Riggisberg

Sonderausstellung 1997

Heraldische Leinendamaste

Gewobene Geschichten aus drei Jahrhunderten

Entlang der Seidenstrasse

Gewebe als Spiegel sasanidischer Kunst

4. Mai bis 1. November 1997
täglich von 14.00 bis 17.30 Uhr

öffentliche Führungen, samstags 15 Uhr
am 10. und 24. Mai, 7. und 21. Juni,
5. Juli, 30. August 1997

PTT-Bus ab Bern (Hauptbahnhof, Schanzenpostplatte)
bis zur Stiftung, täglich 13.45 Uhr,
Rückfahrt gemäss PTT-Fahrplan

Auskünfte: Tel. 031/808 12 01, Fax 031/808 12 00

Baumann Weberei und Färberei AG

Textile Dienstleistungen:

- Laminieren
- Kaltschneiden (bis 3 m breit)
- Thermoschneiden (bis 3 m breit)
- Zwirnen (farbig)
- Weben (bis 3.20 m breit)
- Kettwirken (bis 3 m breit)
- Garnfärben
- Stückfärben
- Transferdruck
- Grosses Garnlagersortiment in roh und gefärbt

Wir sind auch Spezialisten für kleine Auflagen.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr B. Schassberger oder Herr M. Kunz gerne zur Verfügung.

Baumann
Weberei und Färberei AG
Bern-Zürichstrasse 23
CH-4901 Langenthal

Telefon 063 919 62 62
Fax 063 923 01 82



1872 - 1997

HUNZIKER-Breithalter

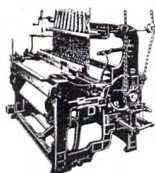
125 Jahre unablässig auf der Höhe...



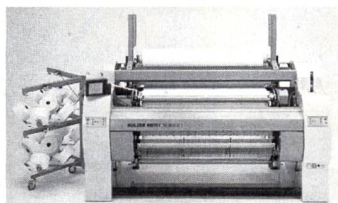
1872 - 1997

...bestehender und neuester Webmaschinen-
Technologie

1872

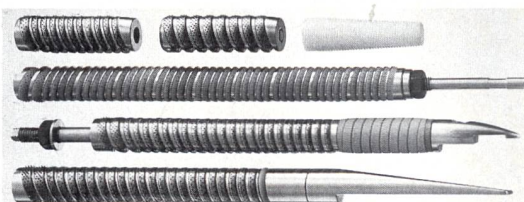


1997



Sulzer Rütli M8300

...aktuellster Webereibedürfnisse



z.B. Sulzer Rütli, Picanol, Dornier, Toyoda

Breithalter für alle Webmaschinen-Weltmarken.
Hunziker = Hauptlieferant führender Webmaschinenhersteller

Qualität. Moderne Fertigungs- und Entwicklungsmethoden.
Grosse Erfahrung im webtechnischen Anwendungsbereich.

Optimale Breithalterlösungen für alle Gewebe- und
verschiedenste Webmaschinentypen

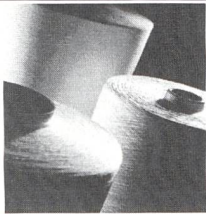
Lassen Sie sich beraten!



G. HUNZIKER AG, 8630 Rüti ZH

Tel. (055) 240 53 54, Fax 240 48 44





QUALITY FOR LEADERS

Das Verständnis für die Materie.

Der Tastsinn nimmt einen bedeutenden Platz ein, wenn es um Stoffe geht. Wir fördern diese sensorische Beziehung zum Faden: rauhe, echte Berührungen, welche die Anforderung von Haltbarkeit und langer Lebensdauer erfüllen, weichere, die einen Eindruck von Zärtlichkeit hinterlassen oder beinahe sinnliche Berührungen des Fadens, der, einmal verwoben oder verstrickt, in direkten Kontakt mit der Haut kommt.

Dank immer neuen Ideen entwickelt die Spinnerei Kunz AG Produkte und Mischungen lange vor deren Nachfrage. Ein namentliches Beispiel ist das **Tencel-Garn**, welches in verschiedenen Nummern gesponnen wird.

Auf Anfrage lässt Ihnen Herr Hans-Rudolf Frei gerne unser Verkaufsprogramm zukommen.

Spinnerei Kunz AG - CH-5200 Windisch
Tel. 056 460 63 63 - Fax 056 460 63 99



liefert für höchste
Qualitätsansprüche

feine und feinste Zwirne aus Baumwolle im Bereich Nm 100/2 (Ne 60/2) bis Nm 270/2 (Ne 160/2) in den geläufigen Ausführungen und Aufmachungen für **Weberei und Wirkerei/Strickerei**.

Spezialität: Baumwoll-Voilezwirne in verschiedenen Feinheiten.

Bäumlin AG, Zwirnerei Tobelmüli, 9425 Thal
Telefon 071 / 888 12 90, Telefax 071 / 888 29 80

Ihren Anforderungen angepasste

Zwirnerei

Zitextil AG, 8857 Vorderthal

Telefon 055 / 446 11 44, Fax 055 / 446 15 52

Unsere Fax-Nummer für Ihre Inserate
062 / 922 84 05

Regula Buff
Mattenstrasse 4, 4900 Langenthal



Industrial Services & Consulting International Corporation

Die tägliche Arbeit fordert häufig mehr als den vollen Einsatz, so dass für eine systematische Suche nach neuen Produkten, Entwicklungen und Informationen auf dem jeweiligen Fachgebiet nur wenig Zeit bleibt. Die IS&CI Corp. hat sich auf die Bereitstellung von selektionierten Informationen spezialisiert.

Dazu wird ein weltweit operierender Firmenverbund sowie die moderne Datenkommunikation eingesetzt. Weiterhin bestehen intensive Kontakte mit Forschungseinrichtungen.

selektionierte Informationen aus den Gebieten:

- Rohstoffe (Fasern, Filamente)
- Garne (einschliesslich Zwirne und Composite-Garne)
- Flächengebilde (Gewebe, Maschenwaren, Composites)
- 3-D-Gebilde
- technische Textilien
- Beschichtung
- Fügetechnik (Nähen, Schweissen, Kleben)
- Messen, Konferenzen
- Patente
- monatliche Ausgabe in der Infoschrift T-I-S.

Fordern Sie uns heraus!

Industrial Services & Consulting
International Corporation
P.O. Box 355 CH-9630 Wattwil

Tel. +41 (0)71 985 00 33 Fax +41 (0)71 988 35 07
E-Mail inservcon@swissinfo.ch



KUNY

**BANDWEBEREI
RIBBON MANUFACTURERS
MANUFACTURE DE RUBANS**

Samt-, Satin-, Zierbänder sowie
Haftverschlüsse für:

- Konfektion
- Dekoration
- Floristen
- Verpackung

Ein flexibler, vollstufiger Betrieb
SQS-Zertifikat, ISO 9001

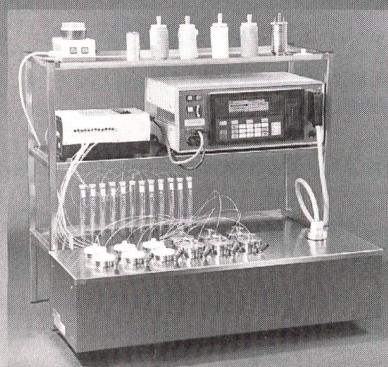
KUNY AG

Benkenstrasse 39
CH-5024 Küttigen
Switzerland

Telefon 062 - 839 91 91
Fax 062 - 839 91 19

Mathis

Turby



Turby mit programmierbarer Dosierstation Multidos,
12 HT-Becher 300 ml
kurze Flottenverhältnisse
Flottenzirkulation aussen/innen mittels Magnet-Rührer,
Aluminiumheizblock

Colorstar



HT Färbeapparat für Web- und Wirkware,
Garn, Strang und Flocke,
Flottenumwälzung mittels Zahnradpumpe,
Durchflussrichtung reversierbar, Optionen wie
Regelsystem für Durchfluss und Differenzdruck,
Dosieren, Flottenentnahme, pH-Steuerung

Mathis Textilmaschinen – Laborapparate

Werner Mathis AG, Rütisbergstrasse 3
CH-8156 Oberhasli/Zürich
Tel. 41(0)1 852 50 50, Fax 41(0)1 850 67 07

wf - consulting

Unternehmensberatung für die Textil- und
Textilmaschinenindustrie

Integrales Personalmarketing / Teambildung mit
Insights nach C. G. Jung.

Damit die Personalsituation nicht dem Zufall
überlassen wird, sondern dass die richtige Person
am richtigen Platz steht.

Know-how aus 25 Jahren Praxis

wf - consulting

Rütibüelweg 4, CH-8832 Wollerau, Tel. 01/784 70 83



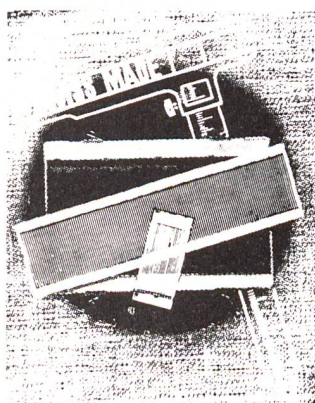
Müller & Steiner AG

Zwirnerei
8716 Schmerikon SG

Tel. 055/282 15 55
Fax 055/282 15 28
E-mail: 101707.1240@compuserve.com

Ne 20 – Ne 200

Popline-, Crêpe-, Voile-, Core- und elastische Zwirne
MelaSt mit Lycra®



RÜEGG + EGLI

Hofstrasse 98

8620 Wetzikon ZH

Telefon 01 - 932 40 25 • Telefax 01 - 932 47 66

Internet: <http://www.izh.ch/ruegg+egli>

Webblattfabrik

- Webblätter für alle Gewebearten in Zinn und Kunststoff
- Rispelblätter in allen Ausführungen
- Spiralfederrechen (Durchlaufkluppen) in allen Breiten
- Winkelleitblätter (Gelenkschärblätter)
- Bandwebblätter für alle Maschinentypen
- Schleif- und Poliersteine

Produktion steigern
Qualität verbessern
Energie einsparen
Lärmpegel senken



SRO WÄLZLAGER AG

**TEMCO Hochleistungskomponenten
für Textilmaschinen**

- * Texturieraggregate
- * Verwirbelungsdüsen
- * Hohlspindeln
- * Verlegerollen
- * Stützwalzen
- * Fadenführungsrollen
- * Spannrollen / Rollenzapfen

FAG Kugel- und Rollenlager, TORRINGTON Nadellager, OPTIBELT Keil- und Zahnriemen
Zürcherstrasse 289, 9014 St. Gallen, Tel. 071 / 278 82 60, Fax 071 / 278 82 81

Wir prüfen Ihre Textilien

physikalisch
färberisch chemisch
chemisch analytisch



Schadstoff-, Rückstandsanalytik, Qualitätssicherung, Gutachten, Qualitätsberatung und Fehlersuche sind unsere Spezialitäten!

TESTEX

SCHWEIZER TEXTILPRÜFINSTITUT
INSTITUT SUISSE D'ESSAIS TEXTILES
SWISS TEXTILE TESTING INSTITUTE

Gotthardstrasse 61, Postfach 585, 8027 Zürich

Tel. 01/201 17 18, Tlx. 816 111, Fax 01/202 55 27

Nef + Co AG
CH-9001 St. Gallen
Telefon: 071 / 228 47 28
Telefax: 071 / 228 47 38



Service und Qualität

NEF+CO
Aktiengesellschaft

				tex 0 100 50 40 30 25 20 15 12 10 8 7.4 7 6 5.6 5 4.5 4.2 4 3.7 3.5 3.3	
				Nim 0 4 10 16 25 34 40 50 60 70 80 100 120 140 155 170 190 200 210 230 250 270 300	
				Ne 0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170 180	
Baumwollgarne					
Aegyptisch Super-Langstapel supergekämmt	TOP	Spezialqualität	*		
Aegyptisch Extra-Langstapel supergekämmt	SUP 1 1/8"		*		
Extra-Langstapel supergekämmt	PRIM 1 1/8"		*		
Langstapel gekämmt	LUX 1 1/8"		*		
Tanguis Langstapel gekämmt	TANGUIS 1 1/8"	gesponnen in Peru	*		
Tanguis Langstapel cardiert	TANGUIS 1 1/8"	gesponnen in Peru	*		
Amerika gekämmt	ULTRAVITTUONE 1 1/8"		*		
Mélange-Garne gekämmt	auf Anfrage				
Rotorgarn	ELIO		*		
Rotorgarn gekämmt	VENEZIA		*		
Garne aus künstlichen Fasern					
Spun Viscose 100 %	Danufil	1,3 dtex, 38 mm, glänzend	DANU		
Modal 50 %	Modal	1,3 dtex, 40 mm, glänzend	TRIESTE		
Amerika gekämmt 50 %	Modal	1,3 dtex, 40 mm, glänzend	TRIESTE		
Micro-Modal 100 %	Lenzing Modal	1,0 dtex, 40 mm, glänzend	MICRO-M		
Micro-Modal 50 %	Lenzing Modal	1,0 dtex, 40 mm, glänzend	MICRO-M		
Baumwolle PASO 50 %	Mischgarn gekämmt		MIPA		
Lyocell 100 %	Lyocell	1,3 dtex, 40 mm, glänzend	LYO		
Lyocell 100 %	Lyocell	1,3 dtex, 40 mm, glänzend	LYO		
Mélange-Garne ringgesponnen	Viscose 1,7 dtex, glänzend		auf Anfrage		
Fantasiegarne			auf Anfrage		
Garne aus synthetischen Fasern					
Spun Polyester 100 %	Trevira 130	1,3 dtex, 38 mm, glänzend	GALA-130		
Spun Polyester 100 %	Tergal 111	0,9 dtex, 38 mm, halbmatt	GALA-111		
Spun Polyester 100 %	Tergal 115	1,4 dtex, 38 mm, glänzend, vorfärbt	GALA-115		
Spun Polyester 100 %	Trevira 270 CS	1,3 dtex, 38 mm, glänzend, flammhemmend	GALA-270		

Juli 95

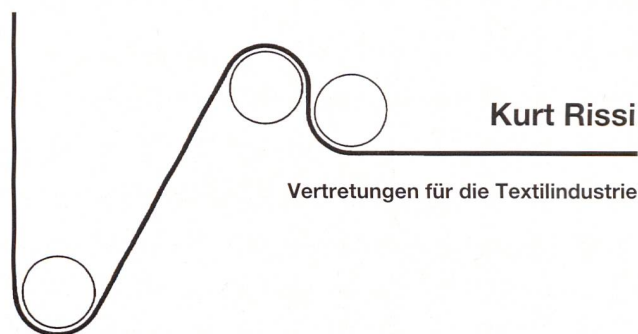


TRICOTSTOFFE



bleichen
färben
drucken
ausrüsten

E. SCHELLENBERG TEXTILDRUCK AG
8320 FEHRALTORF TEL. 01-954 12 12



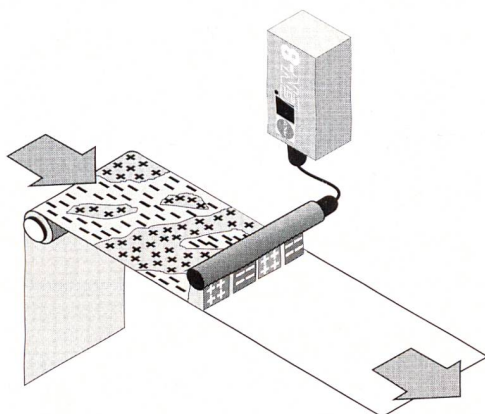
Vertretungen für die Textilindustrie

8807 Freienbach
Wiesenstrasse 6

Tel. 055-410 16 83
Fax 055-410 55 27



HAUG-Ionisationssysteme beseitigen
störende statische Elektrizität.



Statische Aufladungen führen in vielen Fertigungs-
prozessen zu Störungen. HAUG-Ionisationssysteme
lösen dieses Problem bei der Folien- und Papierverarbeitung
sowie in der Textil- und Kunststoffindustrie.

HAUG BIEL AG

Johann-Renfer-Strasse 60 · CH-2504 Biel-Bienne
Telefon 0 32 / 41 67 67-68 · Telefax 0 32 / 41 20 43



Schweizerische
Textil-, Bekleidungs-
und Modefachschule

KURSPROGRAMM

Textile Grundkenntnisse	A	Kurs Nr. 711
Modezeichnen, Grundkurs	A	Kurs Nr. 721
Schnittzeichnen, Grundkurs	A	Kurs Nr. 723
EXCEL im betriebl. Alltag	A	Kurs Nr. 737
C A D - Kurse	T + A	Kurs Nr. 310
Kundenfreundliche Änderungen durch ModeberaterInnen	T + A	Kurs Nr. 731

A = Abendkurs T = Tageskurs

Information, Kursort und Anmeldung:
Schweiz. Textil-, Bekleidungs- und Modefachschule
Wasserwerkstrasse 119 CH - 8037 Zürich
Tel.: 01 / 360 41 51 Fax: 01 / 360 41 50

Bitte verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt.

NEU



weseta
textil ag

Kuschelweich schlafen dank Frottierdecke

Das neue Produkt der weseta textil ag wird auch Ihnen ein neues Schlafgefühl vermitteln.

Was zeichnet weseta Frottierdecken aus?

- Öko-Tex Standard 100
- Speziell flauschiges Frottier
- Aus 100 Prozent langstapiger Baumwolle
- Eingesäumt mit farblich abgestimmtem Baumwoll-Satin-Band
- Pflegeleicht
- Mit 60 Grad waschbar
- Farb- und lichtecht

Die Vorteile einer Frottierdecke:

- Im Winter spendet sie die gewünschte Wärme
- Als Sommerdecke genutzt, sorgt sie für Kühlung
- Hervorragende Feuchtigkeitsaufnahme
- Bügelfrei
- Grosszügige Masse (160x180 cm)
- Angenehm «kuscheliges» Schlafgefühl

Bestelltalon

Hiermit bestelle ich folgende Frottierdecke(n):
(Bitte genaue Anzahl angeben):

Weiss _____ Violett _____ Tannengrün _____
zum Preis von je Fr. 49.50
zzgl. Verpackung und Porto Fr. 5.50, Total Fr. 55.-

Name: _____ Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

Bitte ausfüllen und einsenden an:
weseta textil ag, Frottierdecken, 8765 Engi

mittex

Inserate-Akquisiteur
für **neue** Kunden im
In- und Ausland gesucht

Telefon 062 922 75 61

Fax 062 922 84 05

mittex



Bergspitzen gemeinsam erklimmen...

Wir sind ein weltweit tätiges Textilunternehmen und Marktleader für **innovative Funktionsgewebe** in den Bereichen Sport und Arbeitsschutz. Wir erweitern den **Geschäftsbereich Weberei** und suchen deshalb einen führungserfahrenen

Webermeister

der sich möglicherweise mit Sulzerrütprojektil- und Greifer-Webmaschinen auskennt. Wollen Sie ein aufeinander abgestimmtes Team von 5 Mitarbeitern im 3-Schichtbetrieb zum Erfolg führen? Bezeichnen Sie sich selbst als initiativ, innovativ sowie fachlich und organisatorisch kompetent? Interessieren Sie weitere Einzelheiten? Dann sollten wir uns kennenlernen.

Wann darf Herr Martin Ortlieb Ihre Bewerbungsunterlagen erwarten? **Telefon 081 / 785 31 31**

Innovative Gewebe

schoeller
Switzerland

Schoeller Textil AG

Bahnhofstrasse

CH-9475 Sevelen



FRITZ+CASPAR JENNY AG
SPINNEREI • WEBEREI
CH-8866 ZIEGELBRÜCKE

Für unsere moderne Weberei suchen wir eine/n

WebereitechnikerIn

Ihr Aufgabengebiet ist breit gefächert: Neben der Betreuung der Datenerfassung lösen Sie sowohl Aufgaben in der Logistik als auch in der Qualitätssicherung und als AssistentIn des Betriebsleiters gehören Probleme der Betriebsführung und der Rationalisierung zu Ihrem Kompetenzbereich.

Sind Sie die/der teamfähige und einsatzfreudige Weberei- oder TextiltechnikerIn, dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Für eine erste telefonische Kontaktaufnahme stehen Ihnen

Herr W. Schaufelberger 055/617 33 60 oder

Herr St. Züger 055/617 34 80

zur Verfügung.

BONJOUR

OF SWITZERLAND

Bett- und Frottierwäsche in hoher Qualität und mit aussergewöhnlichem Design-Niveau ist unsere Stärke. Als Aussendienst-Mitarbeiter(in) betreuen Sie unsere wichtigsten Kunden im Schweizer Fachhandel. Verkaufsberatung und -schulung sind Ihnen nicht fremd. Und Sie wissen, wie Sie Ihren Kunden bei Promotionen und Messen kompetente Hilfe leisten. Wenn Sie initiativ und kontaktfreudig sind und gerne selbstständig arbeiten, wenn Sie modisches Flair haben und Marketingvorgaben geschickt umsetzen, dann sind Sie für uns eine ganz wichtige Person.

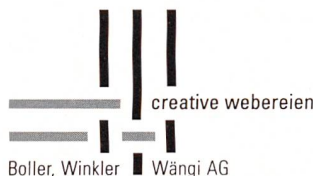
Verkaufsberater(in) im Aussendienst

Unsere Anforderungen: Bilingue Französisch/Deutsch. Aussendienst Erfahrung in der Textilbranche von Vorteil. Idealalter zwischen 25 und 45 Jahren.

Und das bieten wir: Selbständiges Arbeiten. Unterstützung durch erfahrenes Marketingteam. Interessante Salär- und Spesengestaltung mit Umsatzbeteiligung. Und eine Stelle mit Entwicklungspotential bei einem dynamischen, zukunftsorientierten Schweizer Textilunternehmen.

Interessiert? Bitte senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto an:

BONJOUR OF SWITZERLAND,
Tösstalstrasse 15, 8488 Turbenthal



Bei uns haben Sie die Fäden in der Hand!

Für unsere Schaftweberei in Wängi suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

Disponent/Disponentin

In dieser Funktion sind Sie in enger Zusammenarbeit mit unserem Verkauf und unserer Betriebsleitung bei optimaler Belegung unserer Webmaschinen verantwortlich für die termingerechte Fertigung unserer Produkte. Eine sehr lebhaft, interessante Aufgabe mit hoher Verantwortung.

Wenn Sie über entsprechende textilindustrielle Berufs- oder gar Dispositionserfahrung verfügen, dann sollten Sie mit unserem Herrn G. Strässle Verbindung aufnehmen. Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen!

Créative Webereien

Boller, Winkler - Wängi AG

Tösstalstrasse 15, 8488 Turbenthal

Telefon 052 397 24 24, Fax 052 396 22 00



Wir sind ein mittelständisches Unternehmen der Textilindustrie mit Sitz in Niederlenz AG und beschäftigen uns vor allem mit der Veredlung von Polyester-Garnen in verschiedenen Provenienzen.

Unser Markt ist ganz Europa, wo wir als eingeführter Lieferant speziell für die Autoindustrie, aber auch für die Bekleidungsindustrie tätig sind.

Um unsere Marktposition weiter ausbauen zu können, suchen wir auf den frühest möglichen Eintrittstermin einen

TEXTILVEREDLER/MEISTER

der die Position Bereichsleiter-Färberei in einem jungen und dynamischen Team übernehmen möchte.

Ideal wäre ein Färbefachmann zwischen 20 bis 35 Jahren, der mit Engagement und Führungsqualitäten unsere Firmenstrategie mitverfolgt.

Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an die

HETEX FÄRBEREI AG,

Lenzburgerstrasse 8,

5702 Niederlenz,

Telefon 062 885 50 85.

Ansprechpartner: Herr Anatol Michel

LIMACHER & PARTNER MANAGEMENT SERVICES AG

Diese interessante Kombination der Tätigkeit finden Sie in Zug im vor einiger Zeit neu gegründeten Europa-Headquarter einer weltweit tätigen Produktions- und Handelsfirma mit bekanntem Label im Bereich

Casual- & Sportswear

Als ausgebildete und wenn möglich berufserfahrene Stylistin oder Textil-Designerin ergänzen Sie das kleine Team Marketing- und Produkte-Entwicklung mit den folgenden Aufgaben:

- massgebliche Mitarbeit bei Design und Entwicklung von neuen Produkten und der Aktualisierung des bestehenden Sortiments für die Erwachsenen- und Kinderkollektionen.
- Übernahme eigener Projekt-Verantwortung in enger Zusammenarbeit im Team sowie mit den Produktionsspezialisten im Ausland.
- Sie informieren sich über die neuesten Modetrends, besuchen Messen usw.
- Wesentlich in dieser Aufgabe ist es, die Produkte-Entwicklungen im Rahmen der Unternehmensstrategie nutzbar und wirtschaftlich umzusetzen.

Konzernsprache ist Englisch, deshalb sind gute Kenntnisse wichtig.

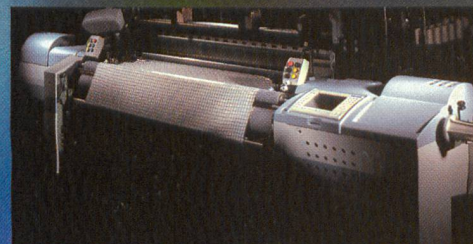
Wenn Sie also die Begabung für kreatives, funktionelles Design besitzen und ebenso für unternehmerisches, kaufmännisches Denken und Handeln und sich beruflich so ganzheitlich ausrichten, dann dürfte diese Position für Sie sehr interessant sein. Wir besprechen dies gerne mit Ihnen, und wir freuen uns, wenn Sie mit uns in Verbindung treten.

Frau M. Limacher steht Ihnen gerne telefonisch zwecks erster Besprechung zur Verfügung; schriftliche Bewerbungen können Sie direkt vertraulich an sie senden.

Geschäftshaus Erlenbach, am See
Bundesstrasse 3 · 6300 Zug
Telefon 041 - 710 37 40 · 711 76 46/47

FLEXITILE

Um flexibel zu sein, müssen Sie leicht und entspannt sein. In komplexer Umgebung müssen Sie mit einfacher Eleganz auftreten, sich flink, rationell und ohne großen Energieaufwand bewegen. Sanft, harmonisch und ausgeglichen. Der Kunde gibt den Takt an, und Sie folgen dem Rhythmus des Marktes. Die Gamma-Greiferwebmaschine ist ein solcher Leistungsträger. Sie vereint Hochtechnologie mit ergonomischem Design und Sie eignet sich für jede Art von Material. Sie paßt sich schnell und problemlos jedem Stil an.

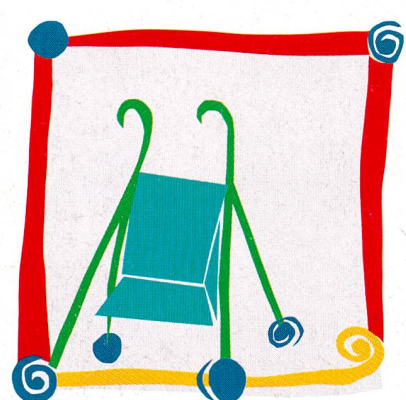


Mit der neuen Gamma wird Picanol zum Schrittmacher und setzt den Maßstab an, wie Greiferwebmaschinen im kommenden Jahrhundert aussehen werden.

PICANOL
RULES THE WEAVES

PICANOL N.V./POLENLAAN 3-7 • B-8900 IEPER BELGIUM
TEL. (32) 57 22 21 11 • TLX. 85223 PICA B • FAX (32) 57 22 20 01

IT'S COLOGNE!



Kinder, Kinder, hier tut sich was. Die neuesten Trends machen

die weltweit grösste Messe für Kind + Jugend zum absoluten

Muss. Interessiert? Weitere Informationen jetzt bei uns.

KIND +



JUGEND

22. - 24. 8. 1997

Vertretung für die Schweiz und das Fürstentum Liechtenstein: Büro KölnMesse,
Handelskammer Deutschland-Schweiz, Tödisstrasse 60, 8002 Zürich, Tel. 01/2 83 61 11, Telefax 01/2 83 61 21

Für Reisearrangements zum Messebesuch wenden Sie sich bitte an den Spezialisten:
KUONI Reisen AG, Tel. 01/3 25 24 30, Telefax 01/3 21 77 21

KölnMesse